


**1999**

	Svařovací materiály - Obalené elektrody pro ruční obloukové svařování korozivzdorných a žáruvzdorných ocelí - Klasifikace	ČSN EN 1600  05 5100
---	---	-------------------------------

Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of stainless and heat resisting steels - Classification

Produits consommables pour le soudage - Electrodes enrobées pour le soudage manuel à l'arc des aciers inoxydables et résistant aux températures élevées - Classification

Schweisszusätze - Umhüllte Stabelektroden zum Lichtbogenhandschweißen von nichtrostenden und hitzbeständigen Stählen - Einteilung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1600:1997. Evropská norma EN 1600:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1600:1997. The European Standard EN 1600:1997 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN 05 5100 z 1985-03-28. Současně se ruší ČSN 05 5102, ČSN 05 5104, ČSN 05 5105, ČSN 05 5106, ČSN 05 5111, ČSN 05 5113, ČSN 05 5114, ČSN 05 5115, ČSN 05 5116, ČSN 05 5117, ČSN 05 5118, ČSN 05 5119 a ČSN 05 5120 z 1985-03-28.

## Národní předmluva

Tato norma obsahuje Národní přílohu NA (informativní)

## Citované normy

EN 759 zavedena v ČSN EN 759 Svařovací materiály - Technické dodací podmínky svařovacích materiálů - Druhy výrobků, rozměry, mezní úchytky a značení (05 5001)

EN 1597-1 zavedena v ČSN EN 1597-1 Svařovací materiály - Zkušební metody - Část 1: Zkušební kusy pro odběr vzorků z čistých svarových kovů z oceli, niklu a niklových slitin (05 1102)

EN 1597-3 zavedena v ČSN EN 1597-3 Svařovací materiály - Zkušební metody - Část 3: Zkoušení vhodnosti přídavných materiálů pro svařování koutových svarů v polohách (05 1102)

EN 22401 zavedena v ČSN EN 22401 Svařování - Obalené elektrody - Stanovení výtěžnosti, účinnosti a součinitele navaření (05 5011)

EN ISO 13916 zavedena v ČSN EN ISO 13916 Svařování - Směrnice pro měření teploty předeřevu, interpass teploty a teploty ohřevu (05 0220)

ISO 31-0:1992 zavedena v ČSN ISO 31-0 Veličiny a jednotky. Část 0: Všeobecné zásady (01 1300)

## Vypracování normy

Zpracovatel: ESAB VAMBERK, s.r.o., Závod 1, 517 54 Vamberk, IČO 25268023, Helena Hellebrandová

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

EVROPSKÁ NORMA	EN 1600
EUROPEAN STANDARD	Srpen 1997
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 25.160.20

Deskriptory: welding, manual arc welding, welding electrodes, covered electrodes, stainless steels, weld metal, filler metal, heat resistant materials, characteristics, chemical composition, mechanical properties, classifications, symbols, mechanical tests, designation

Svařovací materiály - Obalené elektrody pro ruční obloukové svařování  
korozivzdorných a žáruvzdorných ocelí - Klasifikace  
Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding  
of stainless and heat resisting steels - Classification

Produits consommables pour le soudage -  
Electrodes enrobées pour le soudage manuel  
à l'arc des aciers inoxydables et résistant aux  
températures élevées - Classification

Schweisszusätze - Umhüllte  
Stabelektroden zum  
Lichtbogenhandschweissen von  
nichtrostenden  
und hitzbeständigen Stählen - Einteilung

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-07-24. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a jejich bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva	5
Úvod	6
<b>1</b> Předmět normy	6
<b>2</b> Normativní odkazy	6
<b>3</b> Klasifikace	6

<b>4</b>	Označování a požadavky	7
<b>4.1</b>	Označení výrobku/metody svařování	7
<b>4.2</b>	Označení chemického složení čistého svarového kovu	7
<b>4.3</b>	Označení druhu obalu	7
<b>4.4</b>	Označení výtěžnosti a druhu proudu	10
<b>4.5</b>	Označení polohy svařování	10
<b>5</b>	Zkoušení mechanických vlastností	10
<b>5.1</b>	Všeobecně	10
<b>5.2</b>	Předehřev a interpass teplota	10
<b>5.3</b>	Kladení housenek	11
<b>6</b>	Chemický rozbor	11
<b>7</b>	Technické dodací podmínky	11
<b>8</b>	Značení	11
<b>Příloha A</b>	(informativní) Popis druhů obalu elektrod	12
<b>Příloha B</b>	(informativní) Bibliografie	13

---

## Strana 5

### Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 121 "Svařování", jejíž sekretariát vykonává DS.

Této evropské normě se nejpozději do února 1998 uděluje status národní normy, a to vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do února 1998.

Podle Vnitřních předpisů CEN jsou povinny převzít tuto normu následující země: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

---

## Strana 6

### Úvod

Tato norma obsahuje klasifikaci a způsob označování obalených elektrod podle chemického složení jejich svarových kovů.

Je třeba vzít v úvahu, že pro klasifikaci jsou použity hodnoty mechanických vlastností vzorků čistých svarových kovů (bez ovlivnění základním materiálem), které se mohou lišit od hodnot dosažených na výrobních spojích. Je to dáno odlišnostmi při svařování, jako například různým průměrem elektrody, šířkou rozkvyvu, polohou svařování a chemickým složením základního materiálu.

#### 1 Předmět normy

Tato norma stanovuje požadavky na klasifikaci obalených elektrod pro ruční obloukové svařování korozivzdorných a žáruvzdorných ocelí. Klasifikace elektrod se provádí podle jejich čistých svarových kovů ve stavu po svaření nebo po tepelném zpracování.

---

-- Vynechaný text --